



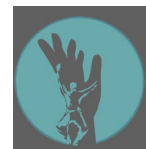
## *Deaf Senior Education for Active Living*

**Project Number: 2020-1-IT02-KA204-079227**

IO1 – Besoin des sourds en Europe :  
Analyse

Rapport National Français

Organisation : IRSAM



---

## Contexte National

---

2,5 millions de personnes âgées de plus de 55 ans sont sourdes et malentendantes en France.

La France compte un certain nombre d'associations ou d'institutions qui soutiennent les enfants et les jeunes adultes sourds sur l'ensemble du territoire.

Des plateaux techniques / ressources de professionnels formés à la surdité apportent un soutien précoce aux personnes sourdes en France. Cependant, l'accompagnement des adultes sourds de plus de 65 ans relève du secteur des personnes âgées et ils ne constituent pas un public prioritaire aujourd'hui. Ainsi, les personnes sourdes âgées isolées peuvent rencontrer un certain nombre de difficultés à leur intégration sociale et leur handicap est donc une source d'exclusion marquée.

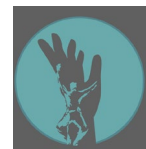
Le développement des nouvelles technologies facilite l'accès à l'information pour les jeunes sourds qui ont facilement reçu une formation / accès à ces technologies, ce qui n'est pas le cas pour les personnes sourdes âgées qui ne peuvent pas bénéficier d'un accès aux réseaux sociaux ou aux démarches administratives accessibles uniquement par internet. Les personnes sourdes âgées en France peuvent voir leur situation sociale gravement impactée par ce manque d'accès et de formation.

65% des personnes sourdes de plus de 65 ans souffrent de troubles associés parfois sévères qui réduisent leur degré d'autonomie dans les actes de la vie quotidienne. Les personnes âgées qui ont bénéficié d'une aide à domicile sont très souvent confrontées à des professionnels qui ne maîtrisent pas les outils de communication adaptés à leur surdité et ne peuvent pas communiquer dans de bonnes conditions avec ces aides à domicile.

Plusieurs dispositifs d'aide humaine existent pour les personnes âgées en France, mais ces services ne sont pas spécialisés dans la surdité et sont parfois en difficulté pour accompagner les personnes âgées sourdes isolées. Cependant, il existe des centres de formation en langue des signes.

Repérer ces personnes âgées sourdes qui ont besoin d'aide n'est pas toujours facile en raison de leur isolement et du manque d'accès aux nouvelles technologies.

	DHH	Global population
association artistique/culturelle	7%	8,40%
association sportive	11,50%	19,40%
club du troisième âge	8,50%	2,60%
club d'anciens combattants	4,90%	1,20%
association de personnes handicapés	1%	0,70%
association de parents	0,50%	2%
activités syndicales	3,60%	2,80%
activités de bénévolat	4,70%	4,60%
autres associations	9,20%	6,90%
Total	37,40%	37,50%



## QUESTIONARY FINDINGS

Ces enquêtes sont menées dans le cadre du projet international DESEAL (Deaf Senior Education for Active Living), financé avec le soutien de la Commission européenne dans le cadre du programme Erasmus +. L'objectif est d'identifier les besoins des seniors en termes de différentes formes d'éducation et d'activation (c'est-à-dire de participation active à la société). La collecte des réponses aidera l'équipe du projet à créer un guide international sur l'éducation et l'activation des seniors.

Toutes les questions ont été rédigées en anglais et chaque partenaire les a traduites dans sa langue nationale. Ainsi, en français pour l'organisation IRASM. Ensuite, nous traduisons toutes les questions et réponses en Langue des Signes Française (LSF) dans les vidéos. Les enquêtes ont été mises en ligne et nous avons envoyé le lien pour y répondre à toutes les associations de sourds de la région lyonnaise. Mais le système du « tout en ligne » n'est pas vraiment adapté à la population des seniors sourds. Ensuite, nous imprimons les questionnaires et les envoyons aux seniors sourds, nous avons distribué les questionnaires lors des réunions des associations de sourds.

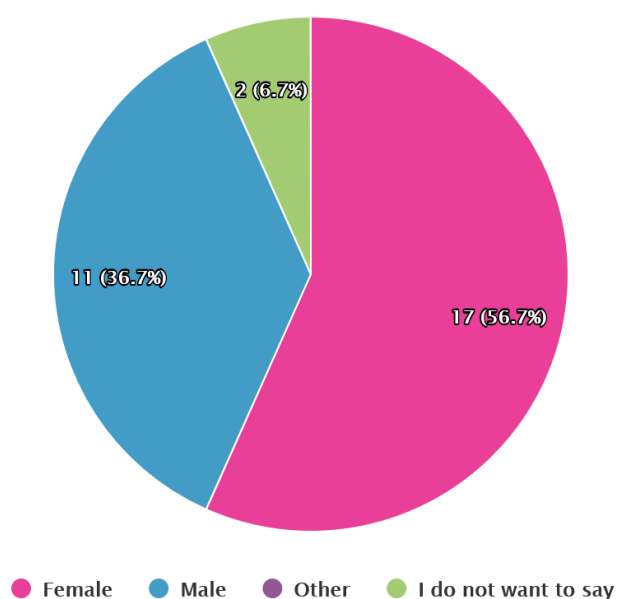
Pour l'enquête destinée aux professionnels, nous avons envoyé le lien aux professionnels de l'IRSAM qui travaillent spécialement avec les seniors sourds.

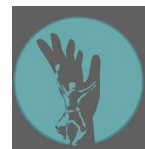
Au final, 30 questionnaires ont été remplis par des seniors sourds et 13 par des professionnels qui travaillent avec eux.

## SONDAGE DES SENIORS SOURDS :

### 1. Sexe

Une majorité de femmes ont répondu.

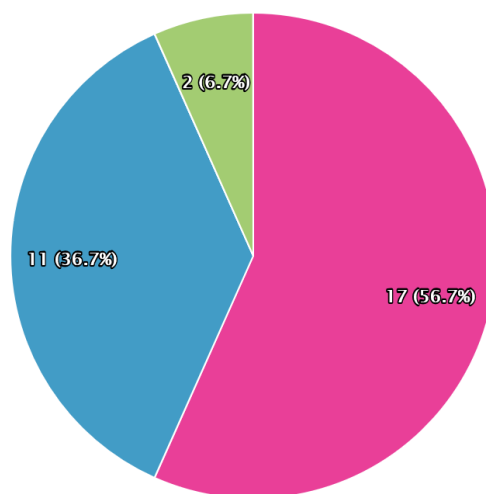




## 2. Age

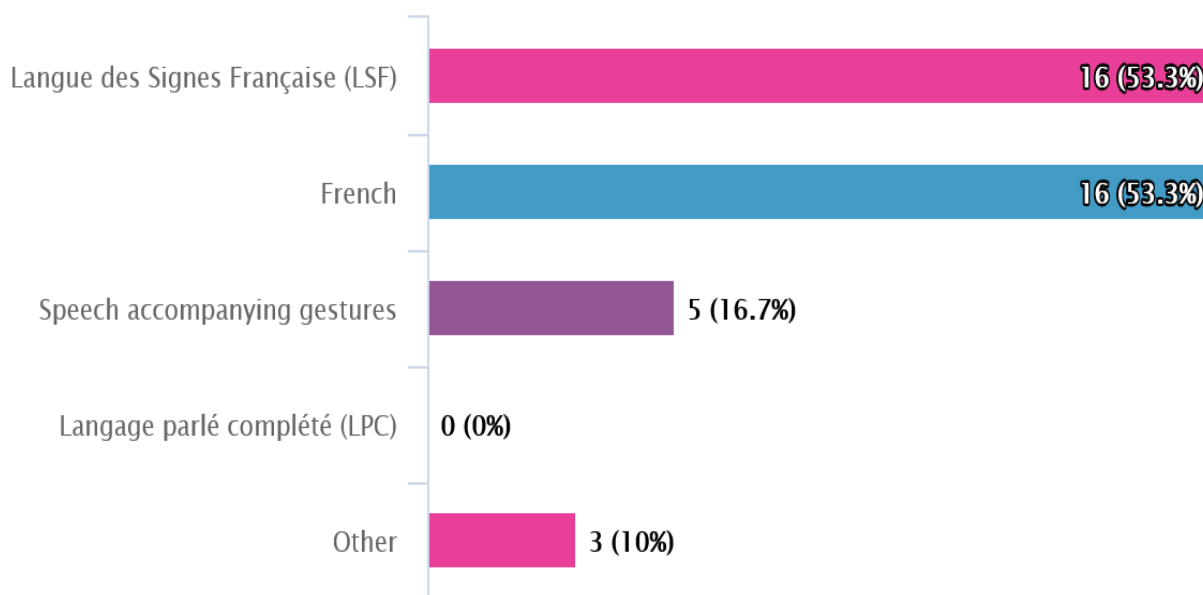
La majorité des participants ont entre 60 et 70 ans.

Nous avons noté qu'aucun des participants n'a entre 80 et 90 ans mais 2 personnes de plus de 90 ans ont répondu.



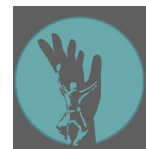
60-70 years 70-80 years 80-90 years 90 or more

## 3. Quelle forme de communication préférez-vous ?

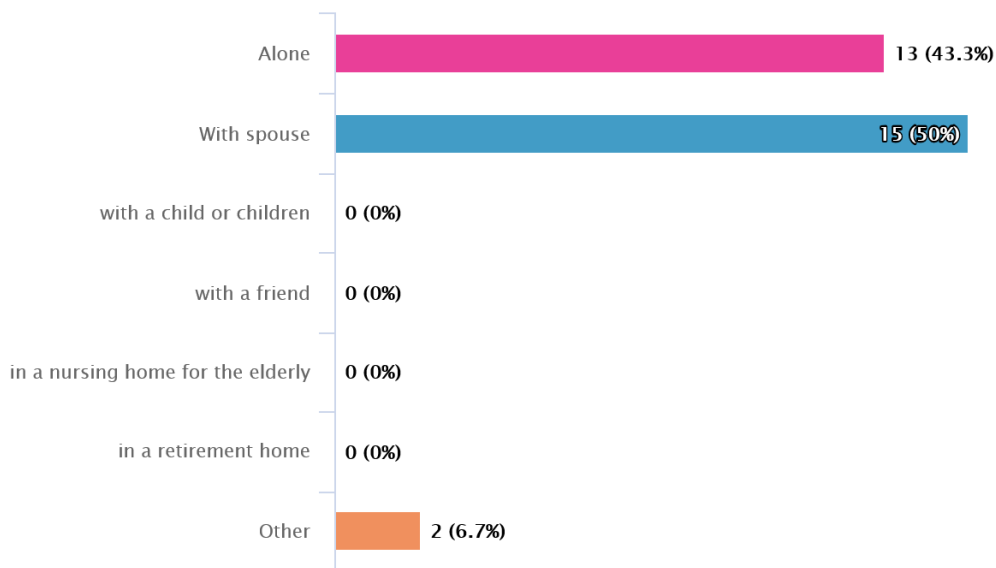


Autres : lecture labiale, LSF tactile

La langue des signes et le français oral sont les modes de communication privilégiés (16 réponses chacun).



#### 4. Vous vivez :

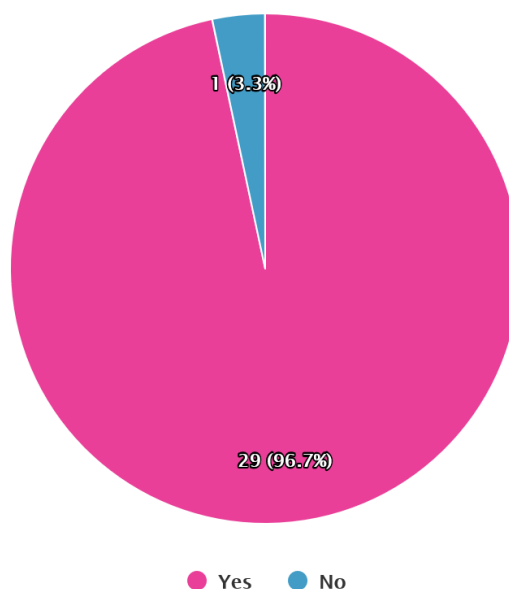


15 personnes vivant en couple ont répondu à l'enquête, ainsi que 13 personnes vivant seules. C'est à peu près équivalent.

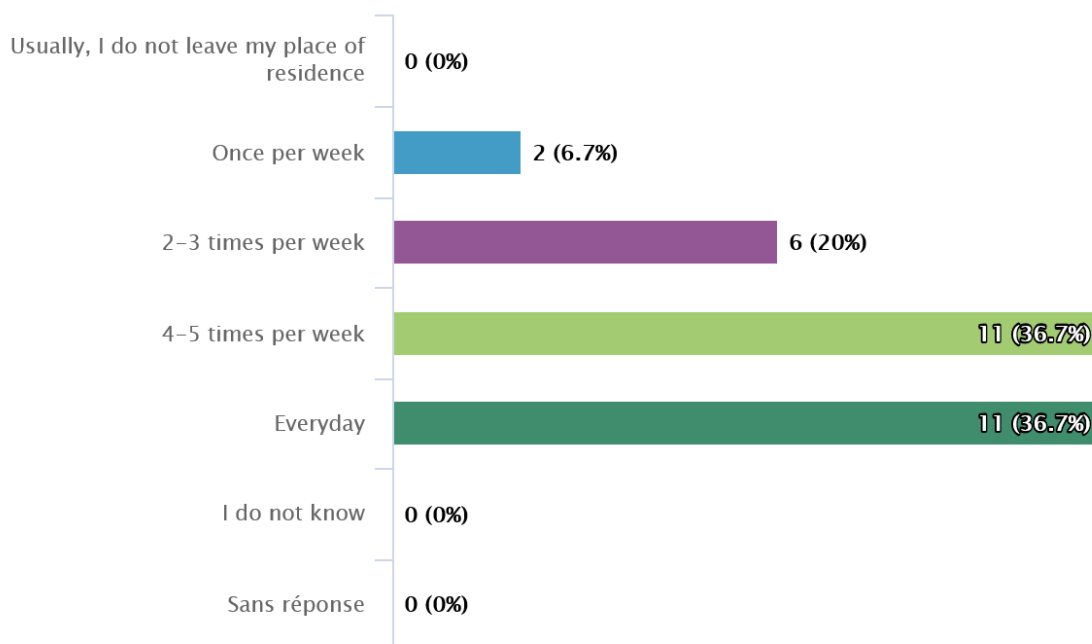
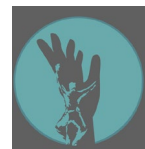
2 personnes qui vivent dans une maison de retraite pour sourds avec d'autres handicaps ont participé.

#### 5. Avez-vous la possibilité de vous déplacer où vous le souhaitez ?

Une seule personne a répondu non à cette question, c'est donc une exception sur l'ensemble des réponses.



#### 6. Si vous avez répondu "Oui", combien de fois par semaine êtes-vous absent de votre domicile ?

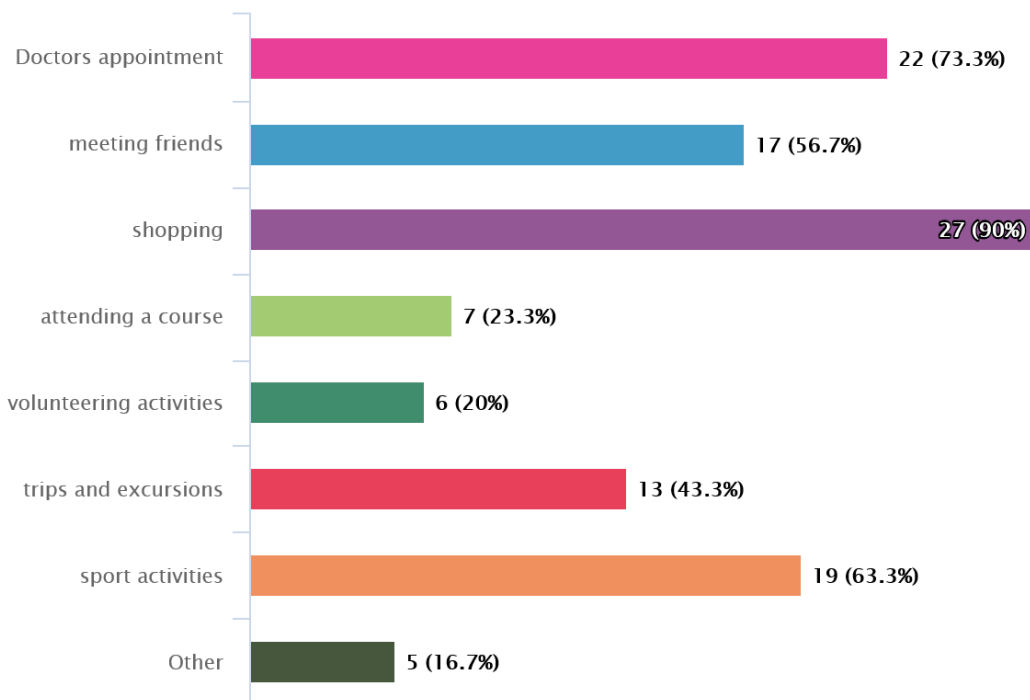


On peut noter une égalité entre "4-5 fois par semaine" et "tous les jours" (11 réponses chacun). Aucun des participants ne quitte sa résidence moins d'une fois par semaine.

7. *Si vous avez répondu non, « Pourquoi ? »*

Pas de réponse à cette question.

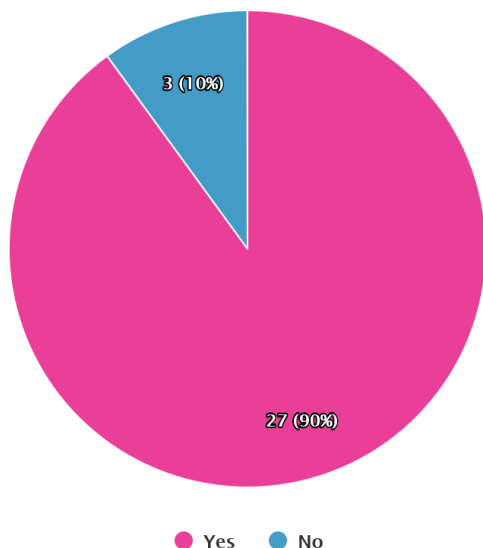
8. *Pourquoi quittez-vous votre domicile ?*



Autres : moto, aller au musée et au cinéma, aller à l'église, cours de Qi Gong...

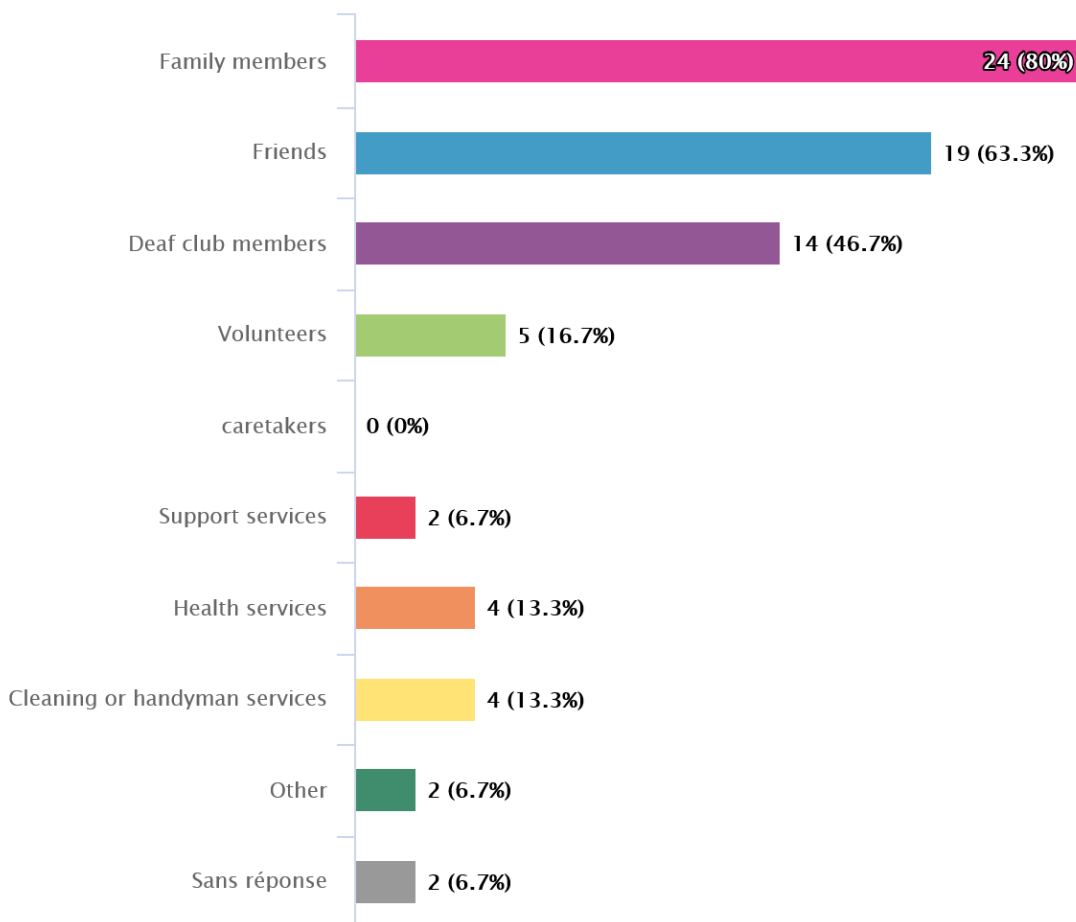
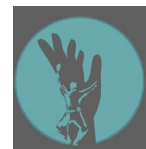
Les participants ont de nombreuses raisons de quitter leur domicile et toutes les possibilités de réponse ont été cochées. La raison la plus fréquente de quitter son domicile est d'aller faire du shopping.

9. *Avez-vous des contacts avec d'autres personnes dans votre vie quotidienne ?*



3 of participants ont répondu non à cette question. Cela montre que 10 % sont isolés.

10. *Si vous avez répondu « Oui », avec qui ?*

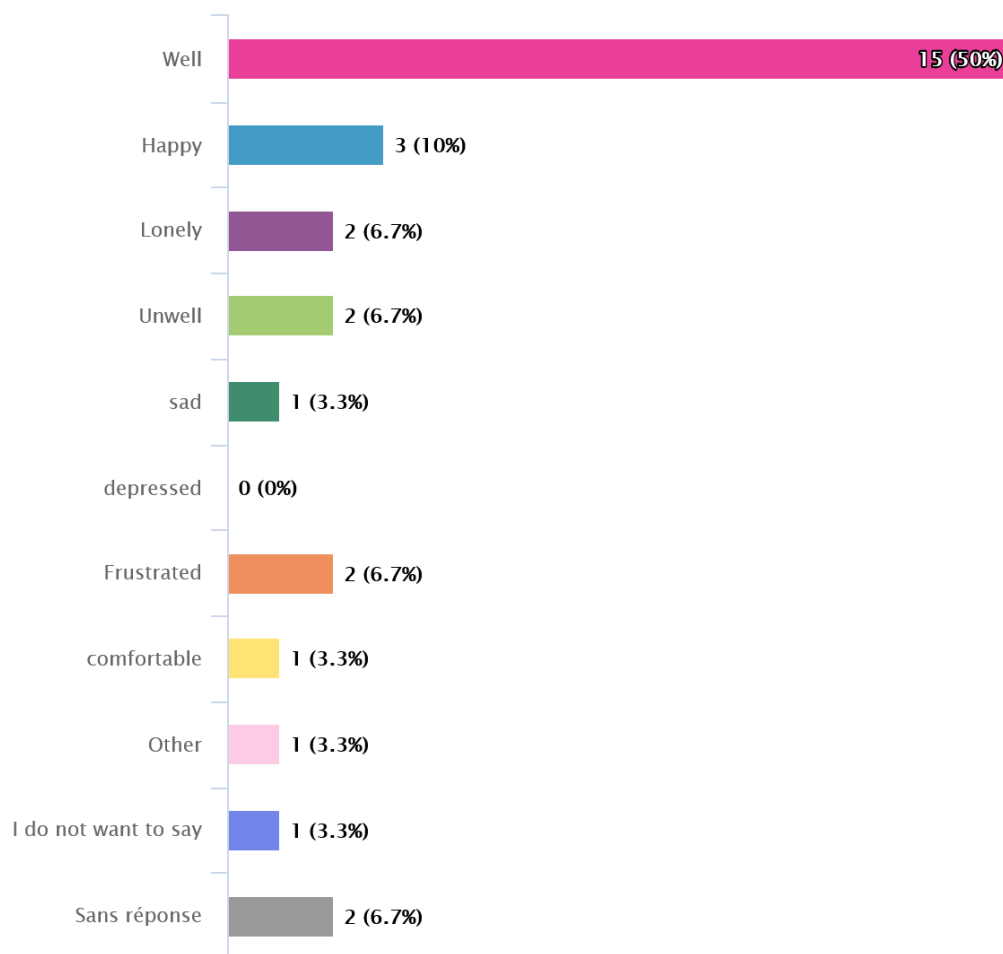
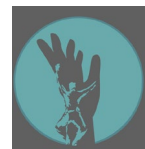


### Autres : voisins

Les membres de la famille et les amis sont les principaux contacts, puis ce sont les membres des clubs de sourds et les bénévoles, les services de santé et les services de nettoyage/de bricolage, et enfin les services de soutien.

11. *Comment décririez-vous votre bien-être à l'heure actuelle ? Vous sentez-vous surtout...*





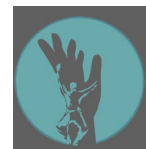
Autres : je vieillis et la période Covid est difficile car mes amis sont loin.

La moitié des participants affirment se sentir bien (50 %) et 10 % affirment être heureux. Les autres réponses sont à peu près égales mais on remarque que 26 % ont un mauvais sentiment (solitude, malaise, frustration, tristesse, autre).

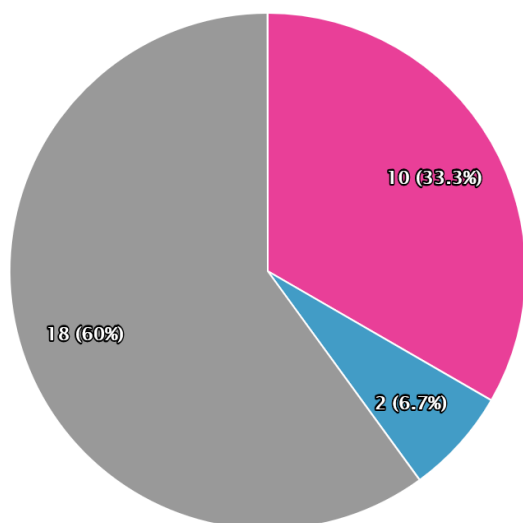
## 12. Connaissez-vous les possibilités de formation et d'opportunité dans votre localité ?

60 % sont conscients des possibilités dans leur localité.

C'est l'objectif de ce projet : aider les seniors sourds qui n'ont pas accès à une vie active. Il s'agit là de 40 % des participants à l'enquête.



13. Si vous avez répondu « oui », les utilisez-vous ?



● Yes ● No ● Sans réponse

*Autres : cours de langue des signes, cuisine, point de croix, voyages*

Les activités sportives et les clubs de sourds sont les plus plébiscités (20 % chacun).

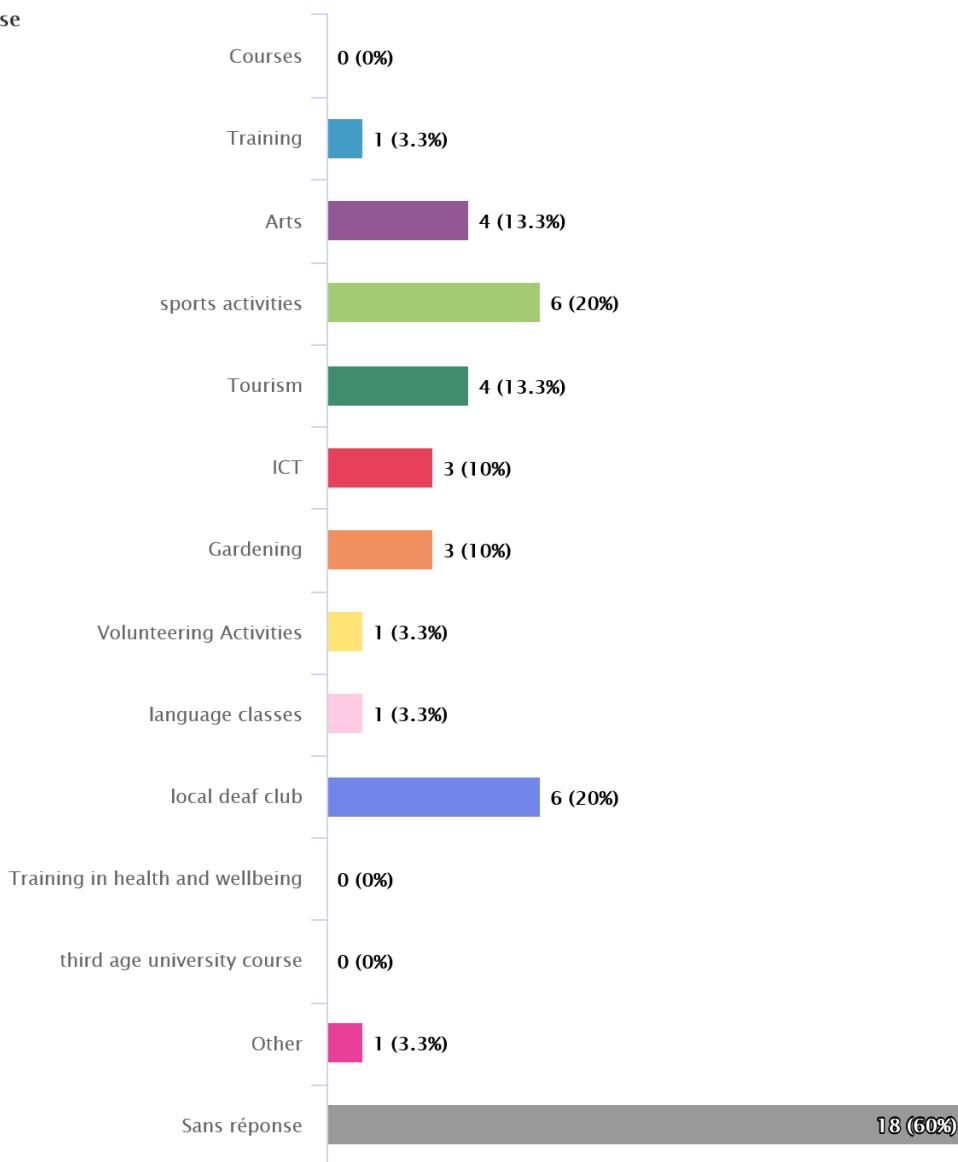
Ensuite, ce sont les arts avec 13 % des voix.

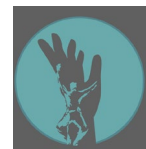
Puis les TIC et le jardinage avec 10 % des voix chacun.

60 % des participants n'ont pas répondu à cette question, il est donc difficile d'analyser le résultat.

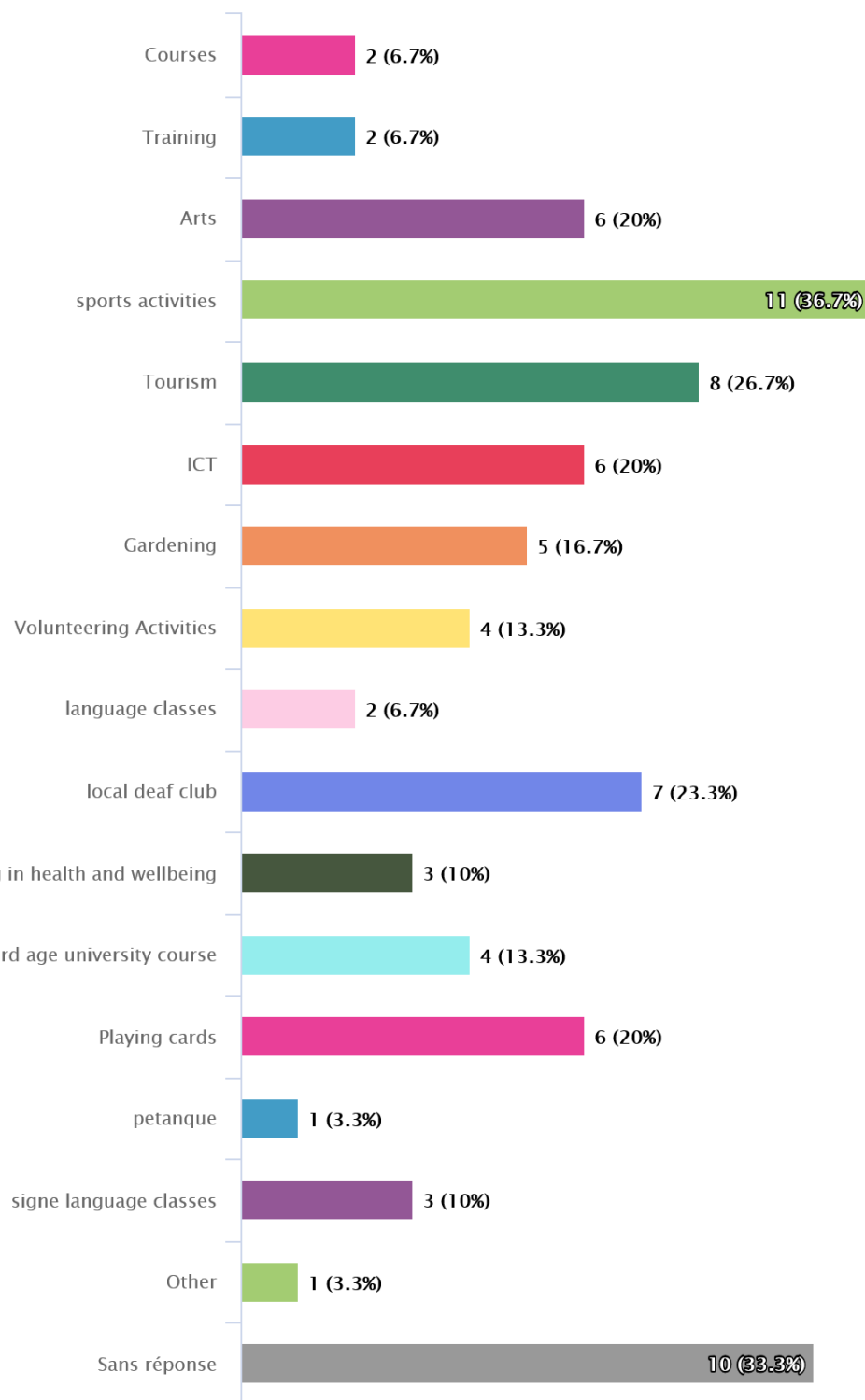
Par ailleurs, 33 % des participants ont coché "oui", ce qui montre que même si les personnes sont conscientes du type d'activités qu'elles peuvent pratiquer, elles peuvent ne pas s'y adonner et avoir besoin de soutien.

14. Si vous avez coché "Oui", laquelle avez-vous utilisée ?





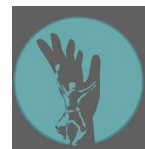
15. Si vous avez coché "Non", quelles sont les activités que vous aimeriez faire ? (Cochez un maximum de 5 réponses)



Les activités sportives sont le choix le plus représentatif avec 36 % des voix et le tourisme avec 26 % des voix.

Ensuite, le club local des sourds obtient 23 % et les arts, les TIC, les cartes à jouer 20 % chacun.

Nous pouvons constater que les objectifs de la population sourde senior sont variés.

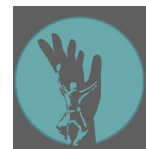


16. *Quelles sont les activités qui vous rendent généralement heureux ou satisfait ?*

- *Activités libres, cours de peinture*
- *Sport, voyage, cinéma, théâtre, lecture*
- *Club social des sourds*
- *Artisanat*
- *SUDOKU, nouvelles du "monde des sourds".*
- *tourisme et club social local des sourds*
- *films, tourisme en France et dans d'autres pays, visites à ma famille.*
- *les cours de Qi Gong sont relaxants*
- *le golf*
- *le sport*
- *marche*
- *TIC*
- *club local de sourds*
- *couture*
- *club local de sourds et cartes à jouer*
- *activités sportives*
- *visites culturelles*
- *Je ne sais pas (dix réponses)*

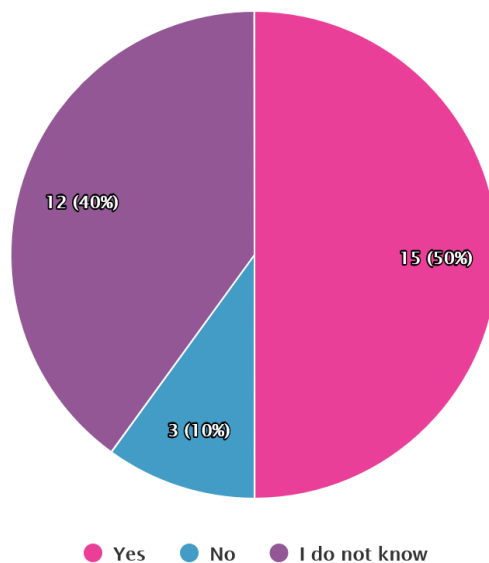
Toutes ces réponses nous montrent que les activités sportives, artistiques, cinématographiques, de réflexion sont très populaires. Rencontrer d'autres personnes sourdes au club des sourds est aussi un bon passe-temps.

17. *Souhaitez-vous entrer en contact avec d'autres personnes âgées sourdes en Europe ?*



50 % ont coché Oui : cela montre une volonté d'ouverture sur le monde pour la moitié des participants.

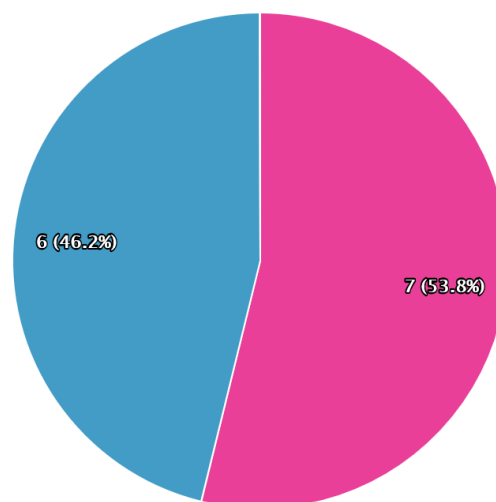
10 % ne savent pas et 40 % ne sont pas intéressés.



## SONDAGE POUR LES PROFESSIONNELS

### 1. Sexe

La participation est bien mixte.

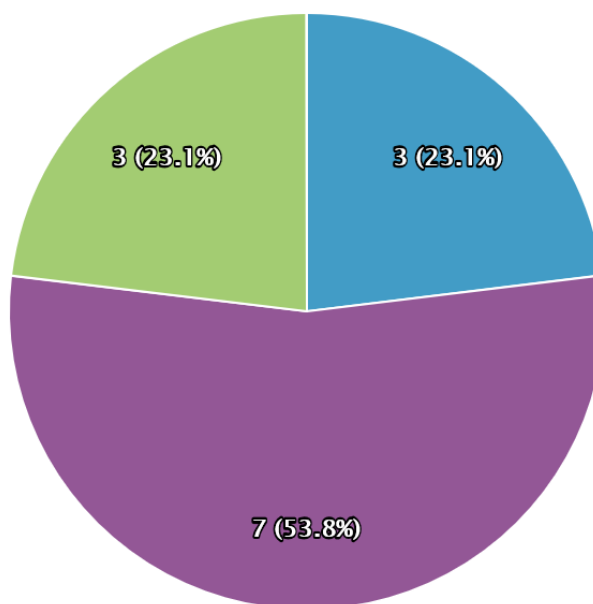


● Female ● Male ● Other ● I do not want to say ● Sans réponse



## 2. Localisation de travail

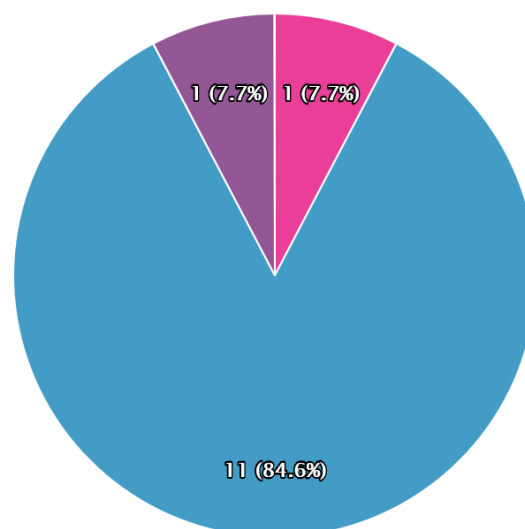
La majorité des travailleurs vit dans une ville de plus ou moins 100 000 habitants, tout simplement parce que l'organisation IRSAM a distribué les questionnaires principalement dans la région lyonnaise.



- A village
- a city of up to 50,000 inhabitants
- a city of up to 100,000 inhabitants
- a city of over 100,000 inhabitants
- Sans réponse

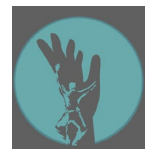
## 3. Profession

- Formateur et médiateur
- Je m'occupe de ma mère
- Travailleur social
- Travailleur social pour personnes âgées sourdes avec d'autres handicaps
- Travailleur social pour personnes âgées sourdes avec d'autres handicaps



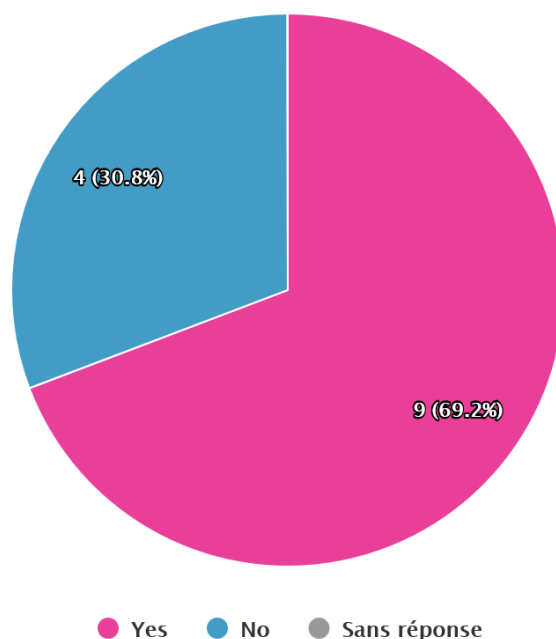
- I work with/for seniors
- I work with/for D/deaf seniors
- Other
- Sans réponse

84 % des participants travaillent avec/pour des seniors sourds. C'est la première cible de l'enquête.

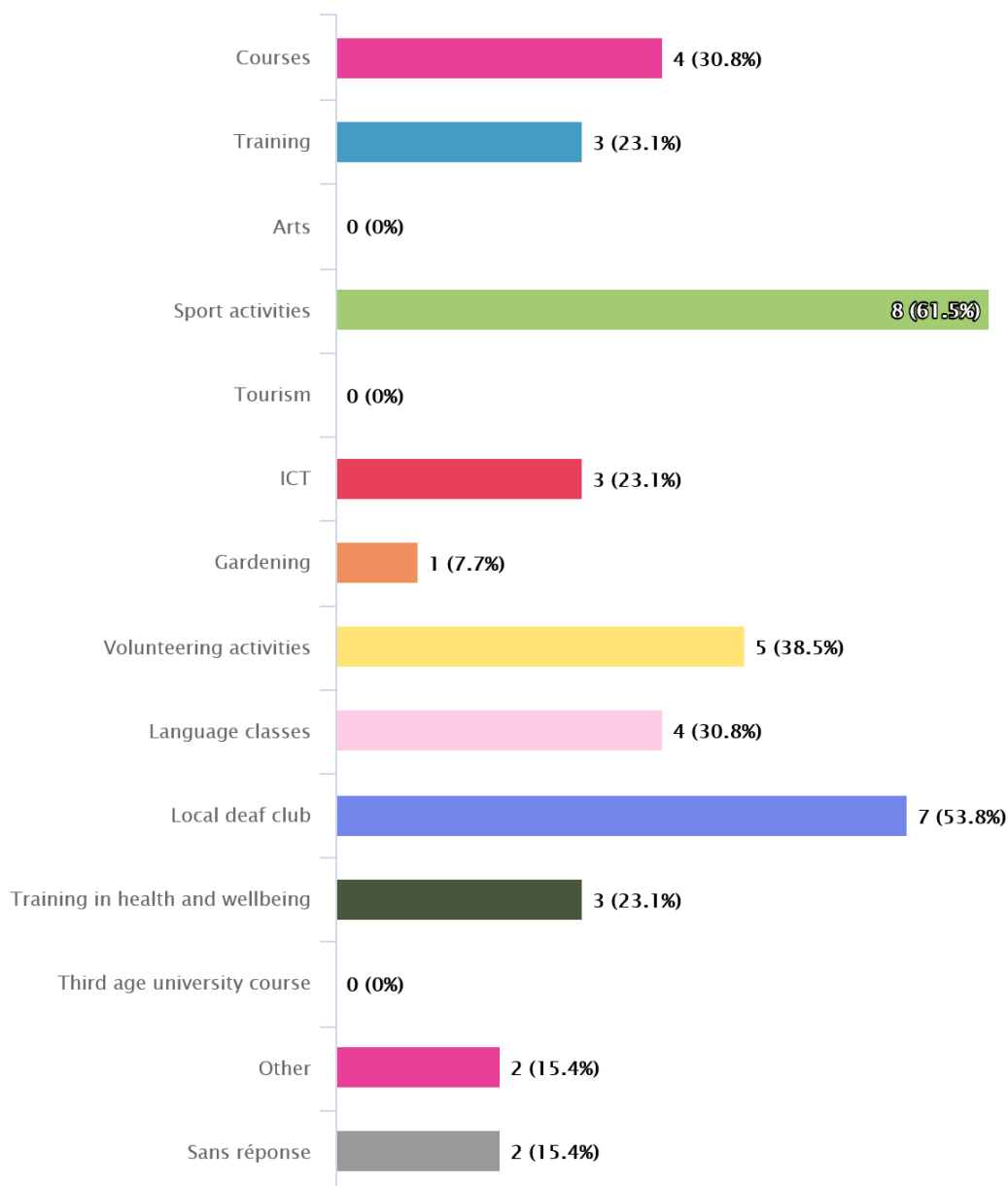
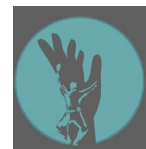


4. *Existe-t-il des possibilités de formation et de vie active pour les seniors sourds dans votre région ?*

*Près de 70 % des participants connaissent les possibilités d'éducation et de vie active offertes aux seniors sourds dans leur région. Donc 30 % ne le savent pas. L'objectif du projet DESEAL est d'aider ces professionnels à avoir un meilleur accès à ces opportunités, afin d'aider davantage les personnes qu'ils soutiennent.*

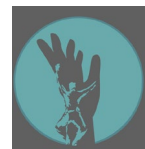


5. *Si vous avez répondu « oui », choisissez lesquelles ?*

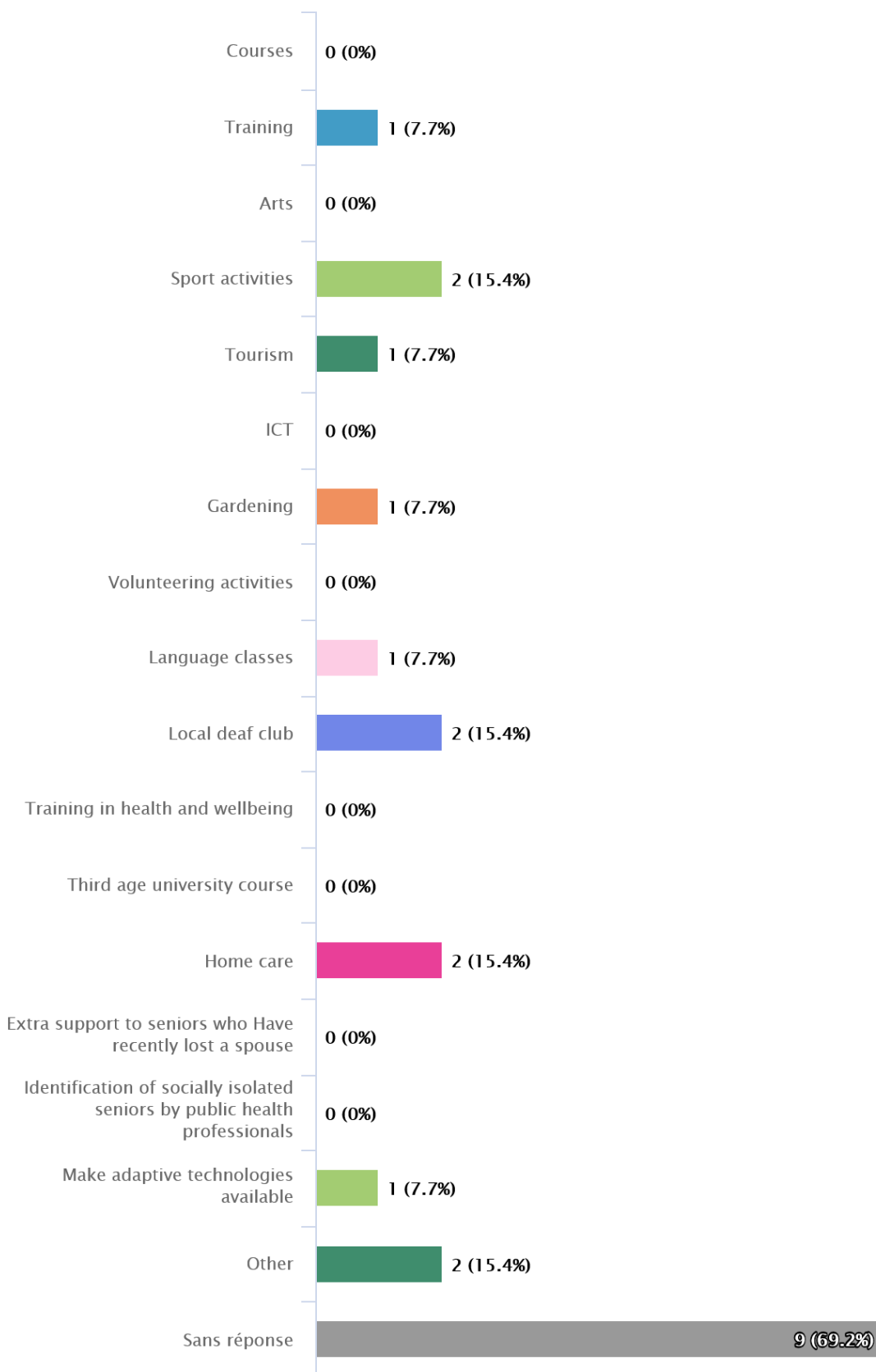


Les professionnels participant à l'enquête connaissent mieux les activités sportives (61 %) et les clubs locaux de sourds (53 %), puis les activités de bénévolat (38 %) et les cours de langue (30 % chacun).



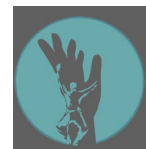


6. Si vous avez coché "NON", quelles activités souhaiteriez-vous voir proposées aux personnes âgées sourdes dans votre région ?



Dans cette question, les activités sportives, les clubs locaux de sourds et les soins à domicile obtiennent chacun 15 %.

Cela montre les trois principaux thèmes à développer pour une meilleure vie active.



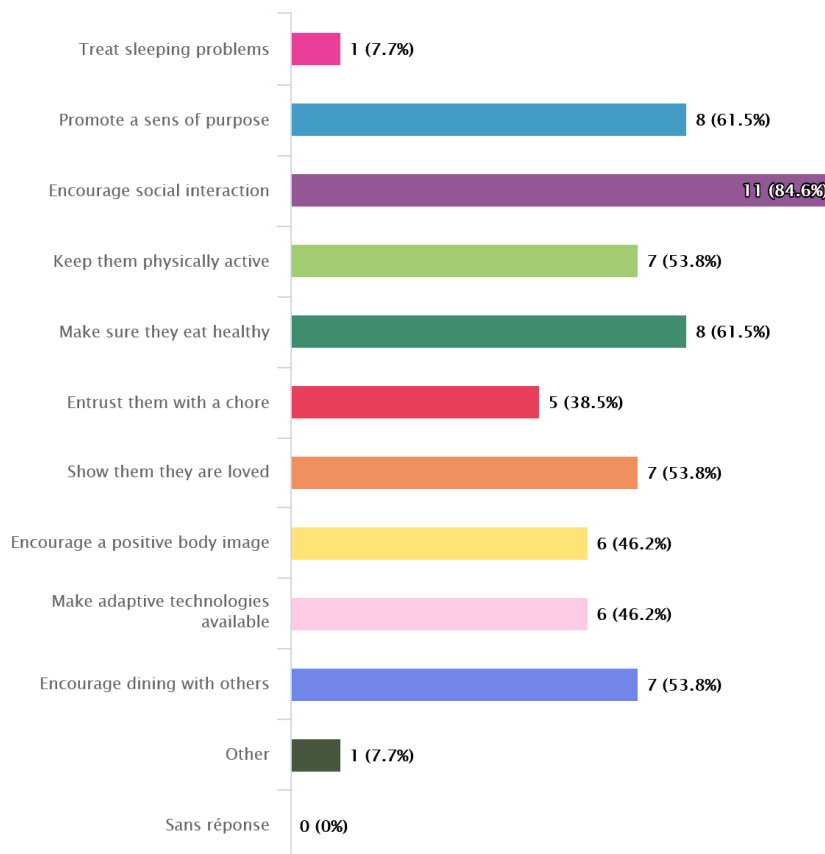
7. *En pensant à vos ressources locales, quels changements sont nécessaires pour que les personnes âgées sourdes puissent participer plus volontiers et plus souvent à la vie sociale ?*

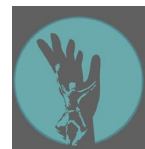
- *Sensibilisation à la surdité*
- *Ne sait pas*
- *Transport adapté au pied de la maison, temps d'interprétariat en LSF, accompagnements individuels*
- *Plus d'associations liées à la surdité ouvertes aux différentes formes de handicap*
- *La langue des signes devrait être obligatoire pour tous les salariés entendants*
- *Une offre de loisirs adaptée*
- *Plus de soutien à la communication*
- *Une plus grande proportion d'aidants et d'accompagnants de personnes sourdes ou malentendantes*
- *Des interprètes en langue des signes disponibles*
- *Des logements adaptés, des services à la carte*
- *Développement de la LSF accessible à tous et ouverture des mentalités*
- *Meilleure localisation des personnes sourdes isolées*

Les différentes réponses à cette question peuvent se résumer en une meilleure connaissance de la surdité (handicaps, solutions, ...), une meilleure communication (langue des signes, interprètes disponibles, ...) et aussi une meilleure localisation des seniors sourds afin de les mettre en relation avec un soutien approprié et des opportunités pour une meilleure vie active.

8. *Parmi les méthodes suivantes, quelles sont celles que vous avez utilisées pour aider les personnes âgées sourdes à développer leur activité psychosociale et leur autonomie ?*

Les travailleurs sociaux professionnels ont le plus utilisé les méthodes suivantes : encourager les interactions sociales (83 %) ; promouvoir un sens de l'utilité (61 %), veiller à ce que les personnes âgées mangent sainement (61 %) ; puis leur montrer qu'elles sont aimées, les maintenir physiquement actives, leur confier un noyau (53 % chacun).





9. *Dans le domaine de l'éducation et de la vie active, quels types d'activités, de méthodes et de formes de soutien sont les plus importants et doivent être développés ?*

- *Nous nous battons en France pour l'accès des personnes sourdes à un service médico-social comme un centre d'accueil de jour.*
- *Je ne sais pas*
- *Aide à la communication avec la société*
- *L'interrelation entre les enfants sourds et les personnes âgées sourdes*
- *Tout ce qui favorise l'interaction sociale avec d'autres personnes (pas nécessairement sourdes, pour l'ouverture aux autres)*
- *Temps éducatif*
- *Activités culturelles*

Ces réponses nous apprennent à quel point l'ouverture est importante pour les seniors sourds dans notre société : le sport, la culture, l'interaction sociale sont les thèmes principaux à développer pour aider les seniors sourds à s'ouvrir à notre société. En faisant cela, la société sera plus inclusive et plus consciente de la culture sourde.

10. *Quel type de formation souhaiteriez-vous suivre pour travailler avec des personnes âgées sourdes ?*

- *Sensibilisation à la communication visuelle et gestuelle*
- *Je ne sais pas*
- *Formation au vieillissement et aux troubles physiques liés à l'âge et à la communication en LSF*
- *Formation en situation, formation à la sensibilisation visuelle et olfactive, développement et information des outils de communication*
- *Animateur socioculturel*
- *Communication en LSF*
- *Connaissances en psychologie de la surdité et de la LSF*
- *Formation aux nouvelles technologies*
- *Formation LSF*
- *Bien-être, soins, communication adaptée, art-thérapie*
- *Formation LSF*
- *Formation en psychologie*

La communication semble être la question principale pour soutenir les seniors sourds : les réponses montrent beaucoup de formation en langue des signes mais aussi en psychologie et en troubles physiques liés à l'âge.



---

## CONCLUSION

---

**L'enquête sur les seniors sourds** nous montre que cette population a une vie assez active : elle quitte régulièrement son domicile mais n'a peut-être que peu de contacts dans sa vie : 40 % vivent seuls.

La moitié des participants se sentent bien (50 %) et 10 % sont heureux. Mais dans le même temps, 26 % ont un mauvais sentiment (solitude, mal-être, frustration, tristesse, autre).

60 % sont conscients des possibilités d'éducation et d'activation dans leur localité, mais seulement 33 % confirment qu'ils les utilisent. Cela montre donc que même si les gens sont conscients du type d'activités qu'ils pourraient faire, ils peuvent ne pas y aller et avoir besoin de soutien.

Les intérêts de cette population sont variés : les activités sportives et le club social des sourds sont les plus plébiscités (20 % chacun) mais aussi les jeux de cartes, les activités culturelles, le tourisme et les nouvelles technologies sont des choses qu'ils aimeraient faire.

Au final, 50 % se disent intéressés par une ouverture sur l'Europe et des échanges avec des sourds d'autres pays européens.

**L'enquête pour les professionnels** a été distribuée dans la région de Lyon, principalement à des hommes et des femmes qui travaillent avec/pour des seniors sourds.

30 % des participants ne connaissent pas les possibilités de formation et les opportunités de vie active offertes aux seniors sourds. Cela confirme le problème que nous avons constaté dans le contexte national : les travailleurs sociaux professionnels ne sont pas spécialisés dans la surdité ou la surdité des personnes âgées. C'est un obstacle car ils ne peuvent pas faciliter l'accès aux opportunités qui existent.

Les principales activités développées dans la région sont les activités sportives (61%) et les clubs locaux de sourds (53%), comme dans l'enquête pour les seniors sourds, puis les activités de bénévolat (38%), les cours de langues (30% chacun). La popularité du club local de sourds montre également que les personnes sourdes forment une communauté forte.

Les points à améliorer sont une meilleure connaissance de la surdité (handicaps, solutions, ...), une meilleure communication (langue des signes, interprètes disponibles, ...) et aussi une meilleure localisation des seniors sourds afin de les mettre en relation avec un soutien approprié et des opportunités pour une vie plus active.

Les besoins en matière de cours pour les professionnels se situent principalement dans le domaine de la communication. Si les travailleurs sociaux ne connaissent pas toutes les façons de communiquer avec les personnes âgées sourdes, c'est un gros problème pour les soutenir et les mettre en relation avec des opportunités de vie active.

En fin de compte, nous pouvons dire que la population cible a une vie active, mais cela peut être amélioré par certains points :



- une meilleure localisation des seniors sourds isolés
- une meilleure communication entre eux et les professionnels qui les soutiennent
- une ouverture des personnes sourdes au monde et aux personnes qui les entourent afin de créer une société plus inclusive.